



Mitteilungsblatt

Zollikofen

*merry christmas &
a happy new year*

★ Zum mitsingen ...



O Tannenbaum

« O Tannenbaum, o Tannenbaum,
wie grün sind deine Blätter!
Du grünst nicht nur zur Sommerszeit,
nein, auch im Winter, wenn es schneit.
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
wie grün sind deine Blätter!

O Tannenbaum, o Tannenbaum,
du kannst mir sehr gefallen.
Wie oft hat nicht zur Weihnachtszeit
ein Baum von dir mich hoch erfreut!

O Tannenbaum, o Tannenbaum,
du kannst mir sehr gefallen!

O Tannenbaum, o Tannenbaum,
dein Kleid will mich was lehren:
Die Hoffnung und Beständigkeit
gibt Trost und Kraft zu jeder Zeit.
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
dein Kleid will mich was lehren. »

O du fröhliche

« O du fröhliche, O du selige,
gnadenbringende Weihnachtszeit!
Welt ging verloren, Christ ward geboren:
Freue, freue dich, O Christenheit!

O du fröhliche, O du selige,
gnadenbringende Weihnachtszeit!
Christ ist erschienen, uns zu versöhnen:
Freue, freue dich, O Christenheit!

O du fröhliche, O du selige,
gnadenbringende Weihnachtszeit!
Himmliche Heere jauchzen dir Ehre:
Freue, freue dich, O Christenheit! »

Stille Nacht

« Stille Nacht, heilige Nacht!
Alles schläft, einsam wacht
Nur das traute hochheilige Paar.
Holder Knabe im lockigen Haar,
Schlaf in himmlischer Ruh!

Stille Nacht, heilige Nacht!
Hirten erst kundgemacht
Durch der Engel Halleluja,
Tönt es laut von fern und nah:
Christ, der Retter ist da!

Stille Nacht, Heilige Nacht!
Gottes Sohn, oh, wie lacht
Lieb' aus deinem göttlichen Mund,
Da uns schlägt die rettende Stund,
Christ, in deiner Geburt! »

Alle Jahre wieder

« Alle Jahre wieder kommt das Christuskind,
auf die Erde nieder wo wir Menschen sind.

Kehrt mit seinem Segen ein in jedes Haus,
geht auf allen Wegen mit uns ein und aus.

Steht auch mir zu Seite still und unerkannt,
das es treu mich läutet an der lieben Hand. »



Mitteilungsblatt

Zollikofen

Nr. 51 | 20. Dezember 2018

61. Jahrgang
Erscheint jeden Donnerstag

Herausgabe, Druck, Versand

Suter & Gerteis AG

Annahmeschluss

Textbeiträge bis Montag, 14.00 Uhr
Inserate bis Dienstag, 9.00 Uhr

Kontakt

Tel. 031 939 50 72
mz@sutergerteis.ch
www.sutergerteis.ch

Logo: © Gemeinde Zollikofen

Schwestergemeinde Neudörfli

GEMEINDE-MITTEILUNGEN

www.zollikofen.ch

Gemeinderat

Ortsplanungsrevision tritt in Kraft

Die Ortsplanungsrevision (Zonenplan und Baureglement) sowie die Richtpläne (Siedlung, Verkehr, Landschaft, Energie) treten am 20. Dezember 2018 in Kraft.

Das Amt für Gemeinden und Raumordnung hat die mit Volksabstimmung vom 26. November 2017 beschlossene Ortsplanungsrevision (Zonenplan und Baureglement) sowie die vom Gemeinderat Zollikofen am 12. Dezember 2016 beschlossenen Richtplanungen (Siedlung, Verkehr, Landschaft, Energie) am 29. Oktober 2018 genehmigt. Gegen diesen Entscheid wurde keine Beschwerde erhoben.

Die Unterlagen stehen bei der Gemeindeverwaltung jedermann zur Einsichtnahme offen und können auf der Webseite der Gemeinde (www.zollikofen.ch) abgerufen werden. Ab Januar werden wir an dieser Stelle in loser Reihenfolge über die wichtigsten Neuerungen informieren.

Gemeindeverwaltung

Schalteröffnungszeiten über die Feiertage 2018/2019

Über die Feiertage gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag, 24. Dez.	ganzer Tag geschlossen
Dienstag, 25. Dez.	ganzer Tag geschlossen
Mittwoch, 26. Dez.	ganzer Tag geschlossen
Donnerstag, 27. Dez.	08.00 bis 11.30 / 14.00 bis 17.00 Uhr
Freitag, 28. Dez.	08.00 bis 11.30 / 14.00 bis 16.00 Uhr
Montag, 31. Dez.	ganzer Tag geschlossen
Dienstag, 1. Januar	ganzer Tag geschlossen
Mittwoch, 2. Januar	ganzer Tag geschlossen
Donnerstag, 3. Januar	08.00 bis 11.30 / 14.00 bis 17.00 Uhr
Freitag, 4. Januar	08.00 bis 11.30 / 14.00 bis 16.00 Uhr

Ab Montag, 7. Januar 2019 gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten. Die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung wünschen schöne Feiertage und alles Gute zum Jahreswechsel.

la rocca ristorante .italiano .bar

Bernstrasse 157
3052 Zollikofen
Tel. 031 914 01 70
Fax 031 914 01 68

Bar geöffnet
DI – SA ab 17 Uhr
Sonntag geschlossen, für Ihre Anlässe öffnen wir gerne

www.larocca-zollikofen.ch
info@larocca-zollikofen.ch



Leichter leben mit schwerer Krankheit. Palliative Care will unheilbar kranken und sterbenden Menschen eine umfassende Pflege sowie eine würdevolle Betreuung mit bestmöglicher Qualität und Sicherheit bieten.

031 300 31 00 www.rebeno.ch

ReBeNo



PRIVATE SPITEX
KANTON BERN

Krankenkassen anerkannt –
Verständnisvolle, einfühlsame
und individuell angepasste
Pflege und Betreuung.

Private Spitex GmbH, Wahlackerstr. 1, 3052 Zollikofen
www.privatespitex.com
Telefon 031 311 53 23

PIZZERIA
Rebstock

Sonntags
geschlossen

www.rebstock-zollikofen.ch
Bernstr. 96 3052 Zollikofen Tel. 031 911 03 69

Krankenkassen anerkannt

IN YANG MEDI
TCM ZENTRUM MITTELLAND

www.yinyangmedi.ch

Akupunktur Massagen Kräutertherapie Schröpfen



▲ Kopfschmerzen ▲ Übergewicht ▲ Heuschnupfen ▲ Rheuma
▲ Rückenleiden ▲ Müdigkeit ▲ Frauenleiden ▲ Arthrose ...

Medizinische Leitung: hochqualifizierte **Professoren** aus China

中醫 Yin Yang Medi AG Yin Yang Medi AG Yin Yang Medi AG
Bernstrasse 162 Bahnstrasse 61 St. Urbanstrasse 3
Zollikofen BE Burgdorf BE Langenthal BE
031 911 4357 034 422 8290 062 922 4417

Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige
Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.74 (exkl. MWST)
Inseratannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223,
3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72, Fax 031 939 50 51,
E-mail mz@sutergerteis.ch oder für auswärtige Inserate:
Bantiger Post, 3072 Ostermundigen, Bernstrasse 92,
Tel. 031 931 15 01, E-Mail: dora.stalder@bantigerpost.ch,
www.bantigerpost.ch

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoss wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt. Inserate buchbar im Berner Vororts Pool (Bantiger Post und Lokal Nachrichten)

Notfalldienste

Detaillierte Angaben über die Notfalldienste sind der Publikation im «Anzeiger Region Bern» auf Seite 2 zu entnehmen.

	Telefon
Polizei	117
Feuerwehr	118
Feuerwehr Grossereignis	031 911 36 41
Sanitäts-Notruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Die Dargebotene Hand	143
Ärzte, Zahnärzte	0900 57 67 47
Apotheken	0900 98 99 00
BKW Störungen	0844 121 175
Wasserversorgung	
während der Bürozeit	031 910 91 15
ausserhalb der Bürozeit	031 321 31 11
Gasversorgung EWB	031 321 31 11
Kabelfernsehen / EBL	061 926 16 16



BRUNO STEFFEN
Geschäftsführer Suter & Gerteis AG

Liebe Leserinnen und liebe Leser

Weihnachtsgüetzi, Glühwein, Panettone, Lebkuchen, Raclette, Fondue, Weihnachtskarten, Wand- und Tischkalender, Dankesreden, Pflichtbesuche der Lieferanten, Weihnachtessen, Familienfeiern, überfüllte Warenhäuser, gestresstes Verkaufspersonal, lange Schlange vor dem Päcklisch, «last Christmas von Wham», Sonderangebote jeglicher Art, blinkende und glitzernde Hausfassaden, Bettelbriefe im Briefkasten, Spenglercup und Jahresrückblicke auf allen TV-Stationen. Dies sind alles klare und unmissverständliche Zeichen, dass Weihnachten und der Jahreswechsel nun kurz vor der Türe stehen.

Vieles hat sich in den letzten Jahren verändert. Die Weihnachtsage sind schon seit vielen Jahren mehrheitlich schneelos und die selbstgestrickten Wollpullis wurden durch Playstations abgelöst. Dafür erfreuen sich Weihnachtsmärkte einer wachsenden Beliebtheit. Vieles geht in Richtung Events und soll ein feierndes Publikum anlocken, welches nicht die Glocken aber die Kassen zum Klingeln bringen soll. Gibt es hier richtig oder falsch, wahrscheinlich nicht. Zum Glück bleiben die leuchtenden Kinderaugen beim Auspacken der Päcklis, der feine Duft des Tannenbaums im Wohnzimmer und das gemütliche Zusammensein innerhalb der Familie.

Für uns als Druckerei und Verlag stellt sich die Frage ob analog oder digital schon lange nicht mehr. Beide Technologien sind da, beide laufen Hand in Hand einher und haben ihre Berechtigung und beide sollen sich ergänzen und nicht konkurrenzieren. Selbstverständlich hat die eine Technologie mehr Wachstumspotenzial als das andere. Für uns, liebe Leserinnen und liebe Leser, ist aber klar, dass sich das MZ einer konstanten Beliebtheit erfreut und auch nicht aus Zollikofen wegzudenken ist. Diese Rückmeldungen durften wir auch in diesem Jahr wiederum erfahren. Und gerade deshalb haben wir uns entschieden, auch den digitalen Weg zu beschreiten, so frei nach dem Motto «das eine tun und das andere nicht lassen».

Klein und fein statt Gross und Schrill. Regional statt international. Persönlich, attraktiv und modern – so präsentiert sich auch die Erweiterung des Mitteilungsblatt Zollikofen. Sie können das MZ ab dieser Nummer auch online anschauen. Einfach im Apple- oder Google-Store die App herunterladen und installieren. Die Online-Ausgabe wird mit zusätzlichen Informationen wie Videos, Bildgalerien und vielem mehr angereichert und so attraktiver werden. Auf der einen Seite für den Leser und natürlich auch für jene, welche im MZ immer noch eine spannende Werbepattform sehen. Schauen Sie sich die Erweiterung über die Festtage doch einfach in aller Ruhe an.

Siddhartha Gautama Buddha sagte einst: «Tausende von Kerzen kann man am Licht einer Kerze anzünden, ohne dass ihr Licht schwächer wird. Freude nimmt nicht ab, wenn sie geteilt wird». In diesem Sinne bedanke ich mich ganz herzlich für Ihre Treue zum MZ und wünsche ganz Zollikofen ein Lichtermeer aus Kerzen. Für die bevorstehenden Festtage wünsche ich allen viel Ruhe und Gelassenheit im Kreise der Liebsten, um dann mit einem rauschenden Fest in ein gesundes und glückliches 2019 zu rutschen.



GEMEINDE-MITTEILUNGEN



Gemeindepräsident

Zum Jahreswechsel

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Zurückblickend auf das ablaufende Jahr darf ich mit Genugtuung und Freude feststellen, dass zwei bedeutende Projekte erfolgreich abgeschlossen werden konnten. Viele involvierte Kreise und verschiedene Behörden haben sich über mehrere Jahre damit befasst. Mit der nun genehmigten Ortsplanungsrevision, die in diesen Tagen in Kraft tritt, verfügen wir über eine zeitgemässe baurechtliche Grundordnung, welche in unserer Gemeinde künftig ein moderates und ausgewogenes Wachstum ermöglicht. Mit dem Bezug der Senevita «Bernerrose» im März dieses Jahres können viele Seniorinnen und Senioren das Angebot von betreutem Wohnen und Pflege seither an neuer Adresse mit guter Infrastruktur in Anspruch nehmen.

Politisch stehen wir in der Mitte der Legislatur. Auf Ende dieses Jahres wird es im Gemeinderat zu einem personellen Wechsel kommen. Mit dem Rücktritt von Kurt Jörg verliert der Gemeinderat einen Kollegen, welcher sich über 30 Jahre in der Kommunalpolitik engagiert hat. Während der 22-jährigen Gemeinderatszeit hat er die Departemente Soziales und Finanzen geführt und viele politische Geschäfte begleitet – stets besorgt um einen sparsamen und haushälterischen Umgang mit den Steuer- und Gebührengeldern. Ich danke Kurt Jörg an dieser Stelle bestens für seine überaus grosse Bereitschaft zum Wohle der Gemeinde und für das Einbringen seiner langjährigen Erfahrung verbunden mit politischem Scharfsinn; die Geschäfte hat er stets mit grosser Entschlossenheit im Parlament und bei der Bevölkerung vertreten.

Wie in der Vergangenheit haben auch dieses Jahr viele Zolliköflerinnen und Zolliköfler mit ihrer Arbeit einen wesentlichen Beitrag zum Funktionieren unserer eigenständigen Gemeinde beigetragen. Dieser grosse und wertvolle Einsatz vieler ist nicht selbstverständlich und verdient unsere Anerkennung. Für das unermüdete Engagement zum Wohle der Gemeinde und uns allen, bedanke ich mich im Namen des Gemeinderates ganz herzlich.

Der Jahreswechsel ist nicht mehr weit – kürzlich habe ich dazu Folgendes gelesen: «Wieso wird dem Silvester weltweit diese Bedeutung beigemessen? Was ändert sich genau in dem Moment, wenn der grosse Zeiger der Uhr Mitternacht erreicht und – notabene sekundenschnell – wieder verlässt? Eigentlich nichts. Und gleichzeitig alles. An Silvester geht es nämlich um etwas ganz anderes als die Ankündigung einer neuen Jahreszahl in unserer Zeitmessung. Es geht um unsere enttäuschten Hoffnungen und nicht erfüllten Träume, um unsere verpassten Chancen und die Möglichkeit, im neuen Jahr alles besser zu machen. Silvester ist das Fest der zweiten Chance, der neuen Hoffnung und der Freundschaft. Eigenschaften, welche den Menschen in seinem Wesen ausmachen. Ein Leben ohne Hoffnung sowie das Streben nach Glück und Zufriedenheit ist nicht denkbar. Jedes Jahr an Silvester werden wir daran erinnert.» Das finde ich gut so. Dieses Fest verdient nicht nur im Kalender einen wichtigen Platz, sondern auch in unseren Herzen!

Die neue MZ-APP des Mitteilungsblatts Zollikofen ist da!

Die neue **MZ-App** bietet einen schnellen und praktischen Zugriff auf das Mitteilungsblatt Zollikofen, sei es auf dem Handy oder dem Tablett. Die **Multimedia-Tools** in der Zeitung weisen auf weitere interessante Verlinkungen auf:

Wie gehe ich vor?

- Laden Sie im **App Store** oder im **Google Play Store** die App «Mitteilungsblatt Zollikofen» herunter und lesen Sie das interaktive MZ
- Öffnen Sie Ihre Inhalte im digitalen Mitteilungsblatt Zollikofen über das entsprechende **Multimedia-Symbol**

Wir stellen Ihnen die Multimedia-Tools vor

Die folgenden Symbole weisen in der Zeitung auf einen Multimedia-Inhalt hin.



Videos



Sprachnachrichten



PDF



Bildgalerien



Links



Bevor wir uns im neuen Jahr wieder an die Arbeit machen, wünsche ich allen, dass es uns gelingt, einen Gang zurückzuschalten, ein wenig loszulassen und die weihnächtliche Stimmung zu finden, die uns zusammen mit unseren Nächsten durch die Festzeit bis hinüber ins neue Jahr tragen möge. Im Namen des Gemeinderates und der Mitarbeitenden entbiete ich allen Zolliköflerinnen und Zolliköflern die besten Wünsche für frohe und besinnliche Festtage und für ein in jeder Beziehung erfolgreiches Jahr 2019!

Daniel Bichsel, Gemeindepräsident

Veranstaltungen

- 21. Dezember Kijufa-Party** Kinder- und Jugendfachstelle Zollikofen
Wo: Juka, Schulhausstrasse 73, Jugendliche ab der 7. Klasse
Zeit: 19:30 – 23:00 Uhr
- 24. Dezember Weihnachtskonzert 2018** Reformierte Kirchgemeinde
Wo: Ref. Kirche, Wahlackerstrasse 27
Zeit: 10:30 – 11:30 Uhr
- 29. Dezember Schneeschuhwanderung** Naturfreunde Sektion Zollikofen
Wo: Gebiet je nach Schneeverhältnissen – Anmeldung: Kurt Marti 031 829 17 26, martik@hispeed.ch
- 31. Dezember Silvesterkonzert** Reformierte Kirchgemeinde
Wo: ref. Kirche, Wahlackerstrasse 27 – Anmeldung: 079 653 19 10 / orgel@anneroeshulliger.ch
Zeit: 18:00 – 20:00 Uhr
- 11. Januar Treberwurstessen in Erlach** Naturfreunde Sektion Zollikofen
Wo: Anmeldung bis 9. Januar 2019 an Willi Umhang 031 911 14 39 abends
Zeit:

Schule

Geisshubel

Erneut ist das Geisshubelschulhaus wunderschön geschmückt und dekoriert. Mit zauberhaften Dekorationen und kreativen Beiträgen haben die Schülerinnen und Schüler und alle Lehrpersonen dazu beigetragen. Neu schmückt ein grosser Tannenbaum den Schulhausplatz. Da haben die Schülerinnen und Schüler grosse Augen gemacht und sich sehr darüber gefreut. Dies war nur möglich, dank der grossen Unterstützung des Hauswarts Rolf Krebs.



Steinibach

Die Mädchen der 6. Klasse haben unser Schulhaus mit Lichterketten, Lametta und einem Weihnachtsbäumchen wunderschön geschmückt. Auch die von den Klassen gestalteten Bilder für die Aufführung in der Kirche hängen als weihnächtliche Dekoration in den Gängen. Immer zwei Klassen dürfen zusammen «Güetzi» backen, die dann von den 5. und 6. KlässlerInnen verteilt werden.



Wahlacker

Von «A» wie Adventssingen bis «Z» wie Zuckerperlen auf den selbstverzierten Lebkuchen. Im Wahlacker feiern wir mit den Kindern aus (fast) der ganzen Welt wieder die Weihnachtszeit. Die Fenster sind mit Schneemännern geschmückt, in der Aula hören wir Geschichten und singen Weihnachtslieder, in den Klassenzimmern wird gebastelt und gezeichnet. Unser Schulhaus freut sich auf Weihnachten!



Zentral

Im Zentralschulhaus hat dieses Jahr der «Samichlous» am «Chlousetag» alle Klassen besucht und den Kindern «Nüssli, Schöggeli» und andere Leckereien vorbei gebracht. Danke Samichlous!



Sport / Kultur

Gemeinde ehrt erfolgreiche Sportler

Der Gemeinderat freut sich, folgenden Karate-Sportler zu ihren hervorragenden Ergebnissen zu gratulieren und sie zu beglückwünschen. **Danijel Pasula** hat sich als zweifacher Zweitplatzierte (in Kata und Kumite) des internationalen Karateturniers feiern lassen können. **Robert Raju** konnte sich am gleichen Turnier in seiner Kategorie (Kata, Einzel, Kinder U12) als Sieger ausrufen lassen. **Nathan Santagata** erreichte bei den Schweizermeisterschaften gleich zwei Medaillen; 1. Rang (Kata, Einzel, Kinder U12) und den 2. Rang (Kumite, Einzel, Kinder U12).

Der Gemeindepräsident ehrte die erfolgreichen Zolliköfler in ihrem Trainingslokal in Anwesenheit vieler Karatekolleginnen und -kollegen sowie deren Angehörigen und konnte ihnen persönlich gratulieren und einen kleinen Anerkennungspreis der Gemeinde übergeben.



v.l.n.r. Danijel Pasula, Robert Raju, Nathan Santagata

GEMEINDE-MITTEILUNGEN

Personelles

Ernennungen

Alma Habibija, Zollikofen, ist als Sozialarbeiterin ernannt worden. Sie tritt die Nachfolge von Claudine Hunkeler am 1. Februar 2019 an. Bereits am 1. Januar 2019 wird **Philipp Hess**, Schüpfen, seine Tätigkeit als Gemeindearbeiter aufnehmen. Er wird Nachfolger von Simon Scheurer.

Der Gemeinderat und die Mitarbeitenden heissen Philipp Hess und Alma Habibija bereits heute herzlich willkommen und danken den beiden Ausgetretenen für die geleisteten Dienste bestens. Allen wünschen wir viel Freude an den neuen Tätigkeiten.

Tiefbau, Ver- und Entsorgung

Kehrichtabfuhr Weihnachten/Neujahr

Über die Feiertage wird der Abfall wie folgt entsorgt:

Montag, 24. Dezember 2018,

Kehrichtabfuhr/Altpapier unterer Gemeindeteil

Freitag, 28. Dezember 2018, Kehrichtabfuhr

Montag, 31. Dezember 2018,

Kehrichtabfuhr/Altpapier oberer Gemeindeteil

Freitag, 4. Januar 2019,

Kehrichtabfuhr/Grünabfuhr

Zusammengebundene Weihnachtsbäume (ohne Lametta usw.) können Sie mit der Grünabfuhr entsorgen.

Das Abfuhrgut ist bis spätestens um 06.00 Uhr morgens oder am Vorabend bereitzustellen.

Wir bitten Sie, irrtümlich bereit gestellte Abfälle über die Feiertage wegzuräumen.

Entsorgungshof Hubelgut AG

Die Sammelstelle hat über die Feiertage wie folgt geöffnet:

Montag, 24. Dezember 2018, 08.00 – 12.00 Uhr

Dienstag, 25. Dezember 2018, geschlossen

Mittwoch, 26. Dezember 2018, geschlossen

Donnerstag, 27. Dez. 2018, 08.00 – 12.00 Uhr
und 13.00 – 18.30 Uhr

Freitag, 28. Dezember 2018, 08.00 – 12.00 Uhr
und 13.00 – 17.00 Uhr

Samstag, 29. Dezember 2018, 09.00 – 13.00 Uhr

Montag, 31. Dezember 2018, 08.00 – 12.00 Uhr

Dienstag, 1. Januar 2019, geschlossen

Mittwoch, 2. Januar 2019, geschlossen

ab Donnerstag, 3. Januar 2019, wieder normale Öffnungszeiten



Seniorrama

Infostelle Alter 031 359 03 59

Über diese Nummer erhalten Sie Informationen zu allen Belangen welche das Alter und das Älterwerden betreffen.

Seniorinnen und Senioren von Zollikofen treffen sich

Jahresrückblick 2018

Seit 25 Jahren besuchen die «Seniorinnen und Senioren von Zollikofen treffen sich» jeden Monat einen Betrieb, ein Museum, ein Archiv, oder einer Stadt, usw.

In diesem Jahr wurden unsere 12 Anlässe mit über 400 Teilnehmenden wiederum gut besucht. Wir danken allen für das grosse Interesse.

Für das 1. Halbjahr 2019 können wir wieder ein vielseitiges Programm anbieten.

(Siehe MZ Nr. 1/2 vom 10. Januar 2019)

Die Vorbereitungsgruppe (VbG) wünscht allen Seniorinnen und Senioren frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr. Re

Seniorenessen der Pro Senectute Region Bern, Zollikofen

Mittwoch 9. Januar 2019, 2. Mittwoch, 12.00 Uhr, im Grossen Saal Bernerrose, Bernstrasse 163

An- und Abmeldung für das Seniorenessen (**unbedingt nötig!**) 031 359 03 03

Anmeldung für den Fahrdienst: E. Zimmermann Lenzian, 031 911 25 47

Sponsor Mineralwasser; Herr + Frau M. + P. Bähler, 3052 Zollikofen

Sponsor Kaffee: UCC Coffee Switzerland AG, 3052 Zollikofen

Mitwirkende Organisation: Kath. Frauen



Zolliköfler unterstützen sich gegenseitig

076 424 30 52

info@zollikofe-mitenang.ch

www.zollikofe-mitenang.ch



Gratulationen

Die Gemeindebehörden gratulieren zum Geburtstag und wünschen alles Gute.

Am 17. Dezember, Martha Allemann zum **95. Geburtstag**

Am 17. Dezember, Georg Kohler zum **90. Geburtstag**

Am 19. Dezember, Margrit Weibel-Linder zum **90. Geburtstag**

Gemeinderat Zollikofen



Bau/Umwelt

Erteilte kleine Baubewilligungen

M&M Werbearbeit GmbH, Webergutstrasse 4, 3052 Zollikofen, Fensterwerbung und Werbeschild mit Poloshirt an der Fassade, Webergutstrasse 4, Parz. 1781, 3052 Zollikofen

Thomas Gosteli, Augsburgstrasse 2, 3052 Zollikofen, Ersetzen der bestehenden Fenster, Augsburgstrasse 2, Parz. 1368, 3052 Zollikofen

Barbara und Fritz Reber, Juraweg 5, 3052 Zollikofen, Ersatz des Eternitdaches durch Tonziegel und Ersatz der Fassadenverkleidung im OG, Juraweg 5, Parz. 1561, 3052 Zollikofen

Securitas AG, Alpenstrasse 20, 3052 Zollikofen, Anbau eines Glasvordaches über dem Warenumschlagplatz, Alpenstrasse 20, Parz. 78, 3052 Zollikofen

Michelle und Pascal Boschung, Schäfereistrasse 45, 3052 Zollikofen, Einbau einer Fensteröffnung in der Westfassade, Schäfereistrasse 45, Parz. 725, 3052 Zollikofen

Erteilte ordentliche Baubewilligungen

Ventis Immobilien AG, Fischrainweg 20, 3063 Ittigen, Neubau von 2 Doppelfamilienhäusern mit 4 Autogaragen, Sägebachweg 14–16b, Parz. 1281, 3052 Zollikofen

Privera AG, Worbstrasse 142, 3073 Gümlingen, Digitaldruck auf Fenster zur Anzeige von leeren Gewerbeflächen, Kirchlindachstrasse 2, Parz. 178, 3052 Zollikofen

Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern, Amt für Grundstücke und Gebäude, Reiterstrasse 11, 3011 Bern, Gebäudehüllensanierung des Gebäudes B der HAFL Zollikofen, Ersatz der nichttragenden Fassadenelemente und Flachdachsanierung, neue PV-Anlage auf dem Dach, Länggasse 85, Parz. 8 und 393, 3052 Zollikofen

Telco Anlagestiftung, Bahnhofstrasse 4, 6431 Schwyz, Teilausbau des 2. Obergeschosses für Büronutzung, Kirchlindachstrasse 2-8, Parz. 178, 3052 Zollikofen

Erteilte Baubewilligungen durch das Regierungsstatthalteramt Bern Mittelland

Marti Gesamtleistungen AG, Lagerhausweg 10, 3000 Bern, Neubau einer Parkanlage, Wege mit Asphaltbelag, Anschlusswege und Gemeinschaftsplatz mit Mergelbelag und Kinderspielplatz mit Kunststoffbelag und Ortbetonelement, Schäferei, Parz. 2222, 3052 Zollikofen

Stand Sanierung Aula Sekstufe I

Die Teilsanierung und der Ausbau der Aula erfolgen weiterhin schrittweise. Ende November konnten die Arbeiten im «Aula-Raum» abgeschlossen werden. Seither haben schon verschiedene Veranstaltungen stattgefunden. In einem nächsten Schritt werden aktuell die Umbauarbeiten im Erd- und Untergeschoss ausgeführt. Dies mit dem Ziel, dass die Küche ab Mitte Februar 2019 benutzbar sein wird. Die Arbeiten für den neuen Anbau starten im Januar 2019. Die zeitliche Verzögerung ist darauf zurückzuführen, dass die Ausführungsplanung von Grund auf überarbeitet werden musste.

Solidarität



Spendenkonto:
30-24794-2
www.caritas-bern.ch

CARITAS Bern
Berne

VOM DORF FÜR'S DORF

Vorweihnachtliche Bescherung in der Blindenschule Zollikofen

Am Spätsommerfest im neuen Zentrum Zollikofen sammelten die ansässigen Geschäfte und die Bibliothek, durch den Verkauf von hausgemachten Backwaren, Spenden zu Gunsten der «Ludothek» der Blindenschule Zollikofen.

Das Angebot an Spielen und Büchern für blinde und sehbehinderte Menschen ist schweizweit einzigartig! Die extra gefertigten Spiele ermöglichen es, dass sich Blinde und Sehbehinderte am Spiel erfreuen dürfen, auch mit normal Sehenden. Das Angebot ist sehr umfangreich und wird stetig erweitert. Dabei ist die Ludothek auf Spendengelder angewiesen! (Die Spiele können online unter www.blindenschule.ch bestellt

werden, Versand und Rücksendung sind kostenlos.) So war die dargebrachte Überraschung für Herrn Direktor Christian Niederhauser eine grosse Freude. Dank der grossen Unterstützung der Festbesucher kamen stolze sFr. 700.– zusammen, die von Herrn Daniel Brawand (swiss Optik-Brawand) und Herrn Christian Wieder (Amplifon) mit ebensolcher Freude als vorweihnachtliches Geschenk überbracht wurde.

Abschliessende Worte von Herrn Brawand: «Es war toll, wie alle vom Zentrum Zollikofen bereit waren sich für den guten Zweck einzusetzen. Ebenso schön war das Feedback der zahlreichen Besucher und ich kann mich nur bei allen herzlich bedanken und wünsche einem jeden frohe Weihnachtstage!»



MZ-Stafette

Kennen Sie ...

Beat Baumann, Feuerwehrkommandant in Zollikofen ?

118 (Feuerwehr) oder 112 (allgemeiner Notruf) – 10 Minuten nach Alarmeingang mit acht Mann/Frau und einem Tanklöschfahrzeug an Ort und Stelle sein – so lautet die Auflage vom Kanton für die Milizfeuerwehr Zollikofen, dies an 365 Tagen und rund um die Uhr! Ein «Ersteinsatzelement» rückt im Ernstfall direkt ins Feuerwehrmagazin ein. Dort hat es zwar keine Rutschstangen wie bei einer Berufsfeuerwehr, aber es geht trotzdem ruck zuck dank cleverer Logistik. Die schweren Schutzuniformen hängen alle in der Garderobe und die Fahrzeuge können je nach Einsatz schnell umgerüstet werden. Beat Baumann ist mit der Feuerwehr aufgewachsen und in Vaters Fussstapfen seit 26 Jahren freiwillig dabei.

Die roten Fahrzeuge glänzen hinter den Scheiben des Feuerwehrmagazins. Besonders auffällig ist das riesige Tanklöschfahrzeug mit 3,2m³ Wassertank – Kostenpunkt rund 650'000 Franken, vollausgerüstet. Es trägt den Namen HANSPETER, eine Wertschätzung für die damaligen Leistungen des Vaters von Beat Baumann. Der Feuerwehrkommandant, der auch als Bauverwalter in der Gemeinde Zollikofen amtiert, freut sich über weiteres Engagement im Team:

«Wir können immer Feuerwehrleute brauchen.»

Wenn in Zollikofen jemand die Feuerwehr ruft, kommen Leute aus dem Dorf. Die Grundausbildung dauert eine Woche und wird von der Gebäudeversicherung angeboten. Die Feuerwehrübungen vertiefen und festigen anschliessend das Gelernte. Der Brandfall ist zwar eher die Ausnahme, muss jedoch am meisten trainiert werden. Dabei steht die eigene Sicherheit im Vordergrund – man geht keine Risiken ein, es braucht jedoch Bereitschaft und Interesse. Der Feuerwehrdienst ist eigentlich ab 21 Jahren bis 52 Jahren Pflicht, die Feuerwehr setzt aber primär auf Freiwill-



Feuerwehrkommandant Beat Baumann – schnell zur Stelle!

lige. Finanzielle Anreize stehen dabei nicht an erster Stelle, eher der Wunsch etwas für die Allgemeinheit zu tun und die tolle Kameradschaft. Beat Baumann betont, dass es in allen Funktionen auch Frauen hat. Für Neuzuzüger bietet die Feuerwehr eine gute Integrationsmöglichkeit im Dorf, da das Gesellige auch gepflegt wird. Für die Jungmannschaft ab 14 Jahren, die sich sinnvoll engagieren möchte, bietet die Jugendfeuerwehr (www.jugendfeuerwehrbern.ch) einen wertvollen Einstieg.

Die Feuerwehr Zollikofen rückt im Jahr zwischen 80 bis 100 Mal aus. Nicht immer ist Feuer im Dach, es kann auch Wasser im Keller sein, eine Ölspur auf der Strasse, ein umgekippter Baum, ein Wespennest am falschen Ort oder eine Personen- oder Tierrettung. Mit ernster Miene macht Beat Baumann darauf aufmerksam, dass man bei Rauchentwicklung nicht automatisch aufwacht, wie viele Leute denken. Kohlenmonoxyd ist geruchs-

los und macht innert weniger Atemzüge bewusstlos. Daher ist es sehr sinnvoll einen Rauchmelder in Wohn- und Schlafräumen zu installieren, um wenigstens sich selbst in Sicherheit bringen zu können. Für die kommende Weihnachtszeit hofft Beat Baumann natürlich, dass keine Kerzen unbeaufsichtigt bleiben. Wir wünschen ihm und seiner blitzschnellen Equipe ruhige und entspannte Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Weitere Informationen:

http://www.zollikofen.ch/de/verwaltung/dienstleistungen/welcome.php?dienst_id=44563

und ein brandheisser Videoclip: <https://www.youtube.com/watch?v=ljh5BUanPsY>

Beat Baumann reicht den Stafetten-Stab weiter an Jürg Kohler, Gemeindefeuerwart.

Marianne Grimm

Vorschau:

30./31. August 2019 Grosses Feuerwehrfest

Feuerwehr zum Anfassen im Magazin im Lätternweg

Freitag, 30.8.2019: Unterhaltungsprogramm / Festwirtschaft

Samstag, 31.8.2019: Fahrzeugumzug / Tag der offenen Tür / Unterhaltungsprogramm / Festwirtschaft



Mitteilungsblatt Zollikofen

Erscheinungsdaten 2019

1. Quartal

Januar

03.01. = **keine Ausgabe**
 10.01. = **Nr. 1/2**
 17.01. = **Nr. 3**
 24.01. = **Nr. 4**
 31.01. = **Nr. 5**

Februar

07.02. = **Nr. 6**
 14.02. = **Nr. 7**
 21.02. = **Nr. 8**
 28.02. = **Nr. 9**

März

07.03. = **Nr. 10**
 14.03. = **Nr. 11**
 21.03. = **Nr. 12**
 28.03. = **Nr. 13**

2. Quartal

April

04.04. = **Nr. 14**
 11.04. = **Nr. 15**
 18.04. = **Nr. 16**
 25.04. = **Nr. 17**

Mai

02.05. = **Nr. 18**
 09.05. = **Nr. 19**
 16.05. = **Nr. 20**
 23.05. = **Nr. 21**
 31.05. = **Nr. 22****

Juni

06.06. = **Nr. 23**
 13.06. = **Nr. 24**
 20.06. = **Nr. 25**
 27.06. = **Nr. 26**

3. Quartal

Juli

04.07. = **Nr. 27**
 11.07. = **Nr. 28/29**
 18.07. = **keine Ausgabe**
 25.07. = **Nr. 30/31**

August

01.08. = **keine Ausgabe**
 08.08. = **Nr. 32**
 15.08. = **Nr. 33**
 22.08. = **Nr. 34**
 29.08. = **Nr. 35**

September

05.09. = **Nr. 36**
 12.09. = **Nr. 37**
 19.09. = **Nr. 38**
 26.09. = **Nr. 39**

4. Quartal

Oktober

03.10. = **Nr. 40**
 10.10. = **Nr. 41**
 17.10. = **Nr. 42**
 24.10. = **Nr. 43**
 31.10. = **Nr. 44**

November

07.11. = **Nr. 45**
 14.11. = **Nr. 46**
 21.11. = **Nr. 47**
 28.11. = **Nr. 48**

Dezember

05.12. = **Nr. 49**
 12.12. = **Nr. 50**
 19.12. = **Nr. 51**
 26.12. = **keine Ausgabe**

** Erscheinung: Freitag 31. Mai 2019, Erste Erscheinung 2019: 9. Januar 2020, Nr. 1/2

Suter & Gerteis AG

Bernstrasse 223, Postfach, 3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 50, Telefax 031 939 50 51
 www.sutergerteis.ch, mz@sutergerteis.ch

MITTEILUNGEN VON POLITISCHEN PARTEIEN



Auf der Liste der Grünen für die Nationalratswahlen: Bruno Vanoni

In zehn Monaten, am 20. Oktober, stehen «Klimawahlen» an: Um den Klimaschutz endlich voranzubringen, ist es wichtig, die Grünen im eidgenössischen Parlament zu stärken. Im Kanton Bern gilt es, die Wiederwahl der bisherigen Nationalrätinnen Regula Rytz und Aline Trede zu sichern und möglichst einen Sitz hinzuzugewinnen – und zwar im Nationalrat wie auch im Ständerat!

Diese Wahlziele sollen mit einer starken Nationalratsliste erreicht werden. Daher hat die Regionalpartei der Grünen Mittelland-Nord unseren Grossrat Bruno Vanoni nominiert.

Als ehemaliger und langjähriger Bundeshausjournalist und aufgrund seiner beruflichen Tätigkeit für den Fonds Landschaft Schweiz ist er bestens vertraut mit der nationalen Politik. Auf kantonaler Ebene engagiert er sich seit vier Jahren als Grossrat mit Herzblut in einem breiten Themenfeld. Und auf Gemeindeebene ist er seit gut zehn Jahren im Grossen Gemeinderat (GGR) aktiv – und bekannt für seine Hartnäckigkeit und Gründlichkeit.

Wir von der GFL Zollikofen freuen uns, dass sich Bruno Vanoni für die grüne Nationalratsliste zur Verfügung stellt. Und wir rufen jetzt schon dazu auf, ihm und den andern Kandidierenden der Grünen und der Jungen Grünen am 20. Oktober die Stimme zu geben.

Gute Wünsche fürs neue Jahr!

Gerne nutzen wir die letzte MZ-Ausgabe dieses Jahres, um für alle Unterstützung im zu Ende gehenden 2018 zu danken. Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest, geruhige Festtage und einen guten Start ins 2019. Und wir laden schon jetzt herzlich ein zum

Neujahrsapéro mit Mischa Wyss

und seinen «Berner Mundartchansons mit Satire» am 10. Januar, 19 Uhr, ins Restaurant Quadrat. Alle Interessierten, auch Nicht-Mitglieder, sind herzlich willkommen.

Für den GFL-Vorstand:
Marceline Stettler, Präsidentin

Weitere Informationen: www.gfl-zollikofen.ch



Für ein wohlliches Zollikofen
www.fdu-zollikofen.ch

50 Jahre LdU/fdU DIE UNABHÄNGIGEN

Anlässlich unseres Jubiläumfestchens hielten wir Rück- und Ausschau, hier gekürzt:

- Bereits Ende der 60er-Jahre hat das **Bundesgericht** BGer unsere Beschwerde betreffend der diskriminierenden Sitzzuteilung in die Kommissionen gutgeheissen. Dem Kanton Bern wurde eine Rüge erteilt, die Minderheiten besser zu schützen. Auch unsere Gemeindeordnung wurde angepasst, so wie sie heute dasteht. Bei einem weiteren Gang bis vor BGer haben wir ganz knapp verloren, obschon unser Präsident unterstützt hat; anlässlich der Umzonung und Planung des Einfamilienhaus-Quartiers Schweizerhubel hatten wir die fehlende Mehrwertabschöpfung und einen Amtsmissbrauch beanstandet.
- Wir lancierten einige **Initiativen**, u.a. die Schaffung einer Einbürgerungskommission, Auszoning der Steinibachmatte, Teilauszoning der Kläymatte und der Häberlimatte.
- Gegen Beschlüsse des Grossen Gemeinderates GGR ergriffen wir etliche **Referenden**, z.B. gegen die Anschaffung einer NCR-Lochkartenmaschine für eine Mio.Franken. Stattdessen konnte eine moderne Workstations-Applikation angeschafft werden. Ersparnis etwa Fr. 300'000.
- Mit einer nicht übertriebenen Anzahl, aber wichtiger **parlamentarischer Vorstösse** wie Motionen und Petitionen konnten wir Etlisches bewegen. Dazu kamen Interpellationen und Einfache Anfragen.
- Erfolge und Enttäuschungen haben uns angespornt, uns für **ein wohlliches Zollikofen** einzusetzen.
- **Ausschau:** Als Jubiläumsanlass werden wir die Aktion «Pro Demokratie» lancieren, die der ganzen Bevölkerung zugute kommt. Darüber berichten wir im MZ vom 10. Januar.

Entlassung / Antreten im GGR

Auf Ende Jahr legt T. Oesch sein Mandat nieder und übergibt es an Romana Wolfsberger. Sie hat als unsere Sekretärin und auch als Mitglied in der Finanz- und der Planungskommission politische Erfahrung gesammelt. Wir wünschen ihr Mut und Kraft, Genugtuung und Erfolg.

Verbunden mit dem Dank an Mitbürgerinnen und Mitbürger für ihre Unterstützung wünschen wir frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr.

Der Vorstand



Schweizerische
Volkspartei Zollikofen
www.svp-zollikofen.ch

Letzte GGR Sitzung des Jahres.

Am 5. Dezember hat die letzte GGR-Sitzung des Jahres stattgefunden. Gemäss Geschäftsordnung wurde das Ratsbüro für das nächste Jahr gewählt. Im Jahr 2019 wird Rudolf Gerber (SP) das Ratspräsidium innehaben. Als 1. Vizepräsident wurde Samuel Tschumi (SVP) gewählt und das Amt der 2. Vizepräsidentin wird von Annette Tichy (GFL) übernommen. Als Stimmzähler sind Michael Fust (SP) und Niklaus Marthaler (SVP) gewählt worden.

Weiter hat der GGR die Sanierung der Gantischstrasse beschlossen. Die Wasserleitungen müssen nach 63 Jahren komplett ersetzt werden. Weiter ist der Strassenbelag beschädigt und lässt das Wasser nicht mehr überall richtig abfließen. Daher wird der gesamte Belag ersetzt.

Mit einem Antrag der SVP konnte verhindert werden, dass 50'000.– für die Zustandserfassung der privaten Abwasserleitungen, das heisst von der Liegenschaft bis zur nächsten Leitung im Besitz der Gemeinde, innerhalb dieses Geschäfts abgegeben werden. Dieses Pilotprojekt sollte dem Sammeln von Erfahrungen dienen. Die Zustandserfassungen anderer Liegenschaften können jedoch nur in wenigen Fällen bei Strassensanierungen erfolgen. Somit sind die Erfahrungen kaum zu vergleichen.

Anlässlich der Sitzung konnten wir auch verdiente Amtsträger verabschieden. Nach über 30 Jahren ist unser Gemeinderat Kurt Jörg zurückgetreten. Für sein grosses Engagement danken wir ihm. Weiter ist Denise Mellert aus dem GGR zurückgetreten, herzlichen Dank. Aufgrund des Rücktritts von Kurt Jörg musste auch Markus Burren im GGR Abschied nehmen und wird die Sitzungen vom Januar an aus der Perspektive als Gemeinderat prägen. Auch ihm danken wir für seine unermüdliche Arbeit zugunsten der Fraktion in den vergangenen 18 Jahren.

Für die Fraktion
Samuel Tschumi

Zum Ende des Jahres

Die SVP schaut auf ein ereignisreiches Jahr zurück. Die Grossratswahlen können sicherlich als Höhepunkt bezeichnet werden, wo die SVP-Mittelland-Nord ihre sechs Sitze sichern konnte. Wir danken allen Parteimitgliedern und Sympathisanten für die Unterstützung und wünschen allen Einwohnern von Zollikofen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Der Vorstand
SVP Zollikofen

Hilflosigkeit im Alter muss nicht sein.

prosenectute.ch | IBAN CH91 0900 0000 8750 0301 3



**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Jahresrückblick 2018

Besichtigungen



Betriebsbesichtigung
M+M Werbeartikel GmbH



Betriebsbesichtigung
SEA Schliess-Systeme AG

Betriebsbesichtigung
X-Light Eventtechnik GmbH

Gewerbeverein

KMU

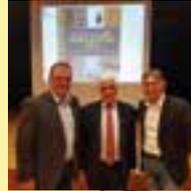
Zollikofen

Sonstige Ereignisse



Ehrenmitgliedschaft von
Elsbeth Wagner

Vortragsabend mit
Rudolf Strahm



Dorffest auf dem Rebstockplatz



Neujahrstamm im
Weinhaus Zollikofen

Fondueabend



Mmmmmh...



Neue Mitglieder

- **Restaurant la rocca**
3052 Zollikofen
- **Schmid Reinigungen**
3052 Zollikofen
- **Hörkonzept Hörberatung**
3052 Zollikofen
- **Mobiliar-Versicherungen**
3053 Münchenbuchsee
- **Bareiss Immobilien GmbH**
3052 Zollikofen
- **EB Leu Consulting GmbH**
3052 Zollikofen
- **M+M Werbeartikel GmbH**
3052 Zollikofen
- **Stock Stefan**
3052 Zollikofen
- **Leu Haustech AG**
3302 Moosseedorf



Drei Wünsche für alle

Für die kommenden Festtage wünschen wir Ihnen:

- * So viel Schnee, wie Sie gerade noch schaufeln können
- * So viel Besuch, wie Sie gerade noch bewirten können
- * Und im neuen Jahr so viel Glück, dass Sie es noch gerade aushalten können

Das Team der Suter & Gerteis AG



PRINT ■ MEDIEN ■ VERLAG

suter&gerteis

Suter & Gerteis AG
Bernstrasse 223
3052 Zollikofen

Telefon 031 939 50 50
Fax 031 939 50 51

info@sutergerteis.ch
www.sutergerteis.ch

Matthäus 6,33

Traurig, aber voller Dankbarkeit für den Weg, den wir zusammen gehen durften und die vielen unvergesslichen Erinnerungen, nehmen wir Abschied von meinem lieben Lebenspartner, unserem Vater, Schwiegervater, Grossvater, Bruder und Schwager

Ueli Grossenbacher

12. August 1942 – 16. Dezember 2018

Nach einem erfüllten Leben mit vielen Krankheitszeiten und zuletzt einem Spitalaufenthalt, ist er am Morgen des 3. Adventssonntags nicht mehr aufgewacht.

3052 Zollikofen, 17. Dezember 2018

Traueradresse:

Käthi Baumann
Linckweg 11
3052 Zollikofen

In stiller Trauer:

Käthi Baumann
Anne-Katrin Grossenbacher
Simon und Irina Grossenbacher-Biteeva
mit Victoria
Fam. Therese Leuenberger-Grossenbacher
Fam. Ruedi + Käthi Grossenbacher-Schindler
Fam. Heinrich Grossenbacher

Die Urnenbeisetzung findet statt: Donnerstag, 27. Dezember 2018 um 13.45 Uhr auf dem Friedhof Zollikofen.

Anschliessend Trauergottesdienst in der reformierten Kirche.

Anstelle von Blumenspenden gedenke man der Evang. Missionsschule Unterweissach, D-71554 Weissach im Tal, IBAN: DE77 5206 0410 0000 4165 92 (Vermerk: ugro)



Annuary, 4 Jahre, Tansania

Weltweit erblindet jede Minute ein Kind. Schenken Sie Augenlicht.

Ihre Spende lässt Kinder wieder sehen.

www.cbmswiss.ch



Ihre einheimischen Immobilienfachmänner wünschen Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr!



Marc Leuenberger
079 208 14 91
marc.leuenberger@remax.ch

RE/MAX



Thomas Bareiss
031 911 00 11
thomas.bareiss@remax.ch

Ihre einheimischen Experten für alle Fragen rund um Ihre Immobilie.

Gerne sind wir auch 2019 wieder für Ihre Anliegen da...



ZIMMEREI
SCHREINEREI
HOLZWAREN

TELEFON 031 829 03 81
www.holzbauhuegli.ch

Alles Gute im neuen Jahr!

Auf diesem Weg möchten wir Ihnen herzlich für die Aufträge danken, welche wir in den vergangenen Monaten für Sie ausführen durften.

Nach der Winterpause stehen wir Ihnen ab dem 14. Januar gerne wieder für all Ihre Bedürfnisse rund um unseren geliebten Werkstoff Holz zur Verfügung.

Auf weiterhin gute Zusammenarbeit im neuen Jahr freut sich das Team der Holzbau Hügli AG.

IHRE LOKALZEITUNG

MEHR NÄHE | MEHR LOKALBEZUG | MEHR WEITSICHT

ES GIBT SIE NOCH, DIE ZEITUNGEN, DIE GERNE GELESEN WERDEN!

DAS LOKALE IM FOKUS: NAHELIEGEND!



VEREINE UND ORGANISATIONEN



Öffnungszeiten Feiertage

Samstag 22.12.18 10 – 15 Uhr
 Sonntag – Mittwoch geschlossen
Donnerstag 27.12.18 15 – 18 Uhr
Freitag 28.12.18 15 – 18 Uhr
 Samstag – Mittwoch geschlossen

Ab **Donnerstag** 03.01.19 wieder normale Öffnungszeiten. Verlängern Sie unter kob.ch
 Wir wünschen frohe Festtage und einen guten Rutsch!

Budo – Sportclub

Erfolgreiche Clubmitglieder

Das Vereinsjahr geht langsam zu Ende und wir dürfen nochmals eine erfreuliche Nachricht verkünden.

Sophie Burkhalter und **Thomas Braun** haben die Jiu-Jitsu Prüfung für den 4. Kyu (Orange-Gurt) erfolgreich bestanden.

Wir können auf ein tolles Jahr voller Highlights zurückblicken.

Der Vorstand und alle Mitglieder gratulieren Sophie und Thomas für die tolle Leistung und wünschen allen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



Freiwillig arbeiten im Bergwaldprojekt.
www.bergwaldprojekt.org

Spenden für den Bergwald
 Konto PC 70-2656-6
 SMS GO BERGWALD an 488 senden (CHF 10.-/SMS)



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

ÖKUMENISCHE ANLÄSSE

In der Mitte des Tages – Mittagsmeditation

Donnerstag, 20. Dezember, 12.15 – 13 Uhr im Kirchgemeindehaus. Zeit der Stille – angeleitete Entspannung – Ruhe finden. Auskunft: Elisabeth Oberholzer, 031 911 71 41, Sylvia Rui, 031 910 44 03.

Ökumenische Adventsfeierabende – Geschichten und Lieder zu Advent und Weihnachten

Samstag, 22. Dezember um 17.15 Uhr in der Reformierten Kirche. Erwachsene und Kinder ab 4-jährig sind herzlich eingeladen. Erzähler: Hans-Jürgen Hundius; Musik: Daniela Wyss, Orgel. Auskunft: Hans-Jürgen Hundius, Pfarrer 031 911 81 21.

GEMEINDE- UND GRUPPENANLÄSSE

Weihnachtskonzert

Montag, 24. Dezember, 10.30 Uhr, in der Reformierten Kirche Zollikofen.

Francesco Addabbo, Cembalo; Markus Niederhauser, historische Klarinette

Sonaten und Fantasien von Johann Sebastian Bach, Georg Friedrich Telemann, Domenico Scarlatti, Gregorio Scioli, Francesco Maria Veracini. Eintritt frei – Kollekte.

Silvesterkonzert mit dem «Trio Cappella» und Annerös Hulliger, Orgel

Montag, 31. Dezember, 18 Uhr, in der Kirche. «Allerhand für mitenang, zringsetum u näbenang» mit Akkordeon – Posaune – Alphorn – Kontrabass und Orgel. Das «Trio Cappella»: Das ist Armin Bachmann, weltbekannter Posaunist, die innovative Akkordeonistin Claudia Muff, der Kontrabassist Peter Gossweiler, die allerhand Eigenes vorstellen, tänzerisch bewegt, stimmungsvoll, volksnah: traditionell Klingendes achtend, aber ebenso Innovativem zugetan.

Dazu wird die Organistin Annerös Hulliger die Gangarten des Trios schwungvoll umspielen, Akzente setzend mit köstlichen Klängen «vo hienache u zäntume». **Eintritt: Fr. 25.–, Konzertkasse ab 17 Uhr. Reservationen unter:** 079 653 19 10 oder per Mail: orgel@anneroeshulliger.ch / heidymum@swissonline.ch.

Kleidersammlung

Montag, 7. Januar, 14 – 16 Uhr im Kirchgemeindehaus. Auskunft: Marianne Gysin, 031 911 68 66.

Chorprobe

Montag, 7. Januar, 19.45 Uhr im Kirchgemeindehaus. Auskunft: Martha Muri, 031 911 49 02.

SENIORINEN UND SENIOREN

Vorweihnächtlicher Altersnachmittag für alle Sinne

Donnerstag, 20. Dezember, 14.30 – 16.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus

Sophie Kauz, Pfarrerin und Elisabeth Oberholzer führen Sie im festlich gedeckten Saal durch einen besinnlichen Nachmittag mit Geschichten, Liedern, Musik und Düften. Ein gemütlicher Nachmittag für Frauen und Männer ab 60. Keine Anmeldung erforderlich. Leitung: Elisabeth Oberholzer, Alters- und Sozialarbeit, 031 911 71 41 und Pfarrerin Sophie Kauz.

KINDER UND JUGENDLICHE

Street Dance Roundabout Kids und Youth – Für Mädchen und junge Frauen

Donnerstag, 20. Dezember, im Kirchgemeindehaus. Zeiten: 17.30 – 18.45 Uhr Kids (2. Klasse bis 12 Jahre) und 19.30 – 21 Uhr Youth (12 bis 20 Jahre).

Auskunft/Anmeldung: Simone Kolly, Verantwortliche Kinderangebote, 077 445 33 28, simone.kolly@refzollikofen.ch.

TRAUERNACHRICHTEN

Schneeberger «Jost» Willi
 Schützenstrasse 17
 Gestorben: 12. Dezember 2018

Grossenbacher Ulrich
 Geb. 1942
 Linckweg 11
 Gestorben: 16. Dezember 2018

Den trauernden Angehörigen sprechen wir unser herzliches Beileid aus.



Machen Sie uns stark, um Kinder und Jugendliche im Kanton Bern zu stärken!

www.projuventute-bern.ch | Spendenkonto 30-4148-0



www.refzollikofen.ch

GOTTESDIENSTE / ANLÄSSE

Liechtiweg – Weihnachtsfeier im Wald für Kinder und Erwachsene

Montag, 24. Dezember, 17 Uhr, Treffpunkt: Gemeinschaftshaus Schäferei an der Schäferstrasse 49. Wir machen uns gemeinsam von der Schäferei auf in den dunklen Wald. Wir lassen uns von den Lichtern führen, hören unterwegs Weihnachtsgeschichten und singen Weihnachtlieder, bis wir schliesslich mitten im Wald den Weihnachtsbaum finden. Unser Weg dauert etwa eine Stunde, inkl. Apfelpunsch. Auskunft: Hans-Jürgen Hundius, Pfarrer 079 701 81 21, hans-juergen.hundius@refzollikofen.ch

VORSCHAU

Wundertüte – Wir basteln eine Schneemannkette aus Filz

Mittwoch, 16. Januar, im Kirchgemeindehaus von 14 bis 16 Uhr für Kinder im Alter von 4 (in Begleitung) bis ca. 10 Jahren. Eine Geschichte und das Zvieri stecken auch in unserer Wundertüte. Kosten: 5.–. Auskunft und **Anmeldung bis 9. Januar** bei: Simone Kolly, Verantwortliche Kinderangebote, 077 445 33 28, simone.kolly@refzollikofen.ch. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

HINWEIS

Öffnungszeiten über die Feiertage

Das Sekretariat der Reformierten Kirchgemeinde Zollikofen ist in dieser Zeit wie folgt geöffnet:

Donnerstag, 27. Dezember 2018	von 08.30 bis 11.30 Uhr
Freitag, 28. Dezember 2018	von 08.30 bis 11.30 Uhr
Donnerstag, 3. Januar 2019	von 08.30 bis 11.30 Uhr
Freitag, 4. Januar 2019	von 08.30 bis 11.30 Uhr

Am 24., 25., 26., 31. Dezember sowie am 1. und 2. Januar bleiben unsere Büros geschlossen. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an Pfarrerin Sophie Kauz unter der Nummer 031 911 02 05. Gerne sind wir ab Montag, 7. Januar 2019 wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und einen glücklichen Start ins neue Jahr!

REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

Sonntag, 23. Dezember, 10 Uhr Gottesdienst zum 4. Advent

mit Pfarrerin Sophie Kauz.
Thema: «Gottes Licht in der Welt»
Bibeltext: Johannes 8,12–20
Lieder: 372; 377; 360; 370
Lektor: Peter Emch
Organistin: Daniela Wyss
Kollekte: cfd Friedensdienst

Montag, 24. Dezember, 23 Uhr, Christnachfeier

mit Pfarrerin Simone Fopp.
Es musizieren Dejan Skundric, Akkordeon und Edwin Peter, Orgel.
Thema: «Das isch de Stärn vo Bethlehem»
Lektorin: Renate Jordi
Lieder: 395; 412; 426; 409
Kollekte: mission 21; Prêles, Tessenberg
Anschliessend Glühwein und Punsch offeriert vom Gemeindepräsidenten Daniel Bichsel.

Dienstag, 25. Dezember, 10 Uhr Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl

mit Pfarrer Hans-Jürgen Hundius.
Mit dem Kirchenchor unter der Leitung von Zoryana Mazko.
Kinder der Kirchgemeinde werden Weihnachtslieder vortragen.
Thema: «Joseph, der Stille»
Bibeltext: Lukas 2
Lieder: 395, 384, 413, 418
Lektor: Peter Emch
Kollekte: bestimmt vom Synodalrat für Indonesien und Prêles (abgewiesene Asylbewerber)

Sonntag, 30. Dezember, 10 Uhr, Gottesdienst

mit Pfarrerin Sophie Kauz.
Thema: «Altes und Neues»
Bibeltext: Josua 1,1–9
Lieder: 565; 700; 195; 346
Lektorin: Monique Portmann
Organistin: Daniela Wyss
Kollekte: Betax

Sonntag, 6. Januar, 10 Uhr, Gottesdienst

mit Pfarrerin Sophie Kauz
Thema: «Von Königen und Geschenken»
Bibeltext: 1. Könige 10,1–13
Lieder: 50; 258; 430; 531; 334
Lektorin: Gisela Schranz
Organistin: Christa Lutz
Kollekte: Protestantische Solidarität

Dienstag, 8. Januar, 16 Uhr, Gottesdienst

im Alterszentrum Senevita Bernerrose mit Pfarrerin Sophie Kauz.



Katholische Kirche Region Bern Pfarrei St. Franziskus Zollikofen

Sonntag, 23. Dezember, 09.30

Bussfeier mit Eucharistie

Sonntag, 23. Dezember, 11.00

Gottesdienst in albanischer Sprache

Montag, 24. Dezember, 17.00

Familien-Weihnachtsgottesdienst

Montag, 24. Dezember, 23.00

Mitternachtsmesse

Dienstag, 25. Dezember, 09.30

Weihnachtsfest

Donnerstag, 27. Dezember, 17.00

Rosenkranzgebet

Sonntag, 30. Dezember, 09.30

Eucharistiefeier

Dienstag, 1. Januar 2019, 17.00

Eucharistiefeier, anschliessend Apéro

Donnerstag, 3. Januar, 17.00

Rosenkranzgebet

Herz-Jesu-Freitag, 4. Januar, 19.00

Eucharistiefeier

Sonntag, 6. Januar, 09.30

Kommunionfeier

Dienstag, 8. Januar, 08.30

Kommunionfeier

Donnerstag, 10. Januar, 12.15 – 13.00

Mittagsmeditation im ref. Kirchgemeindehaus

Donnerstag, 10. Januar, 17.00

Rosenkranzgebet

Nt. Gem. Philadelphia www.ngp.ch

(Freikirchliche Gemeinde)
Bernstr. 167, hellblaues Gebäude

Sonntag, 23. Dez. 2018, 17.00

Familienweihnachtsgottesdienst

Montag, 24. Dez. 2018, 17.30 – 21.00

Weihnachtsgottesdienst für Menschen welche keine eigene Feier haben.

Sonntag, 30. Dez. 2018, 10.00

Gottesdienst

Montag, 31. Dez. 2018

Silvesterfeier

Sonntag, 6. Jan. 2019, 10.00

Gottesdienst

Sammlung und Sendung

Freikirchliche Gemeinde, Kreuzstrasse 7

Sonntag, 23. Dezember 09.30 Uhr

Weihnachtsgottesdienst mit Brunch.
Leitung: Werner Pfäffli

Sonntag, 30. Dezember 09.30 Uhr

Gottesdienst nach 1. Kor. 14,26: Alle dürfen etwas beitragen.
Abendmahl, Jahreslosung 2019.

Im Todesfall beraten und unterstützen wir Sie mit einem umfassenden und würdevollen Bestattungsdienst.

**EGLI
BESTATTUNGEN**

Bern und Region seit 1975

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern; office@egli-ag.ch, www.egli-ag.ch, 24h-**Tel. 031 333 88 00**

Urs Gyger
Geschäftsleiter



Frohe Festtage und alles
Gute im neuen Jahr 2019
wünscht Ihnen die

EMAG

Energie Münchenbuchsee AG



Zahn-Prothesen Reparaturen



Alles rund um Ihre dritten Zähne

Zollikofen Kreuzstrasse 4 031 911 10 12



SCHWEIZERHUBELSTRASSE 1
3052 ZOLLIKOFEN

PARKPLATZ ZU VERMIETEN

Per sofort oder nach Vereinbarung
vermieten wir in Zollikofen einen
Aussenparkplatz.

Mietzins CHF 60.00

Kontaktieren Sie uns bei Interesse.



ZOLLINGER www.zollinger.ch
IMMOBILIEN info@zollinger.ch
Tel: 031 954 12 12

Haben Sie noch kein Geschenk? «Häb Freud am Läbe»

Büchlein für Erwachsene und
Jugendliche mit ca. 50 Geschichten
und Gedichten von Eric Heckel

Zu beziehen direkt beim Autor:
Linckweg 1, 3052 Zollikofen
Tel. 031 911 16 09

Hausratverkauf

am Tannenrain 17, in Zollikofen
**am Samstag, 29. Dezember 2018
von 10.00 – 17.00 Uhr.**

Geschirr, Möbel, Bilder, Teppiche,
Werkzeug.
Tel. 078 648 52 10, Beat Rügsegger

Wenn es um Ihre dritten Zähne geht -
Reparaturen, Anpassungen, Neuplanungen



**INSTITUT für FUNKTIONSANALYTIK
UND PROTHETIK**
Häberlimattweg 10 3052 Zollikofen

Anmeldung für eine unverbindliche Beratung
unter 031-829 38 59 / 079-300 44 48

Zu vermieten per Januar oder nach
Vereinbarung

**An ruhiger sonniger Lage
in Zollikofen**

**Renovierte
3.5 Zimmer-Wohnung**

Erstes Obergeschoss
Grosser Balkon Süd-West
Fr. 1'240.- + 180.- NK
Parkgarage Fr. 100.-
Tel.: 079 777 70 19

HOTEL-RESTAURANT Bernstrasse 215
**Bahnhof
Zollikofen**
Tel. 031 911 16 58

www.hotel-bahnhof-zollikofen.ch

Feiern Sie Silvester mit uns!

Wir haben für Sie ein spezielles Silvester
Menu kreiert, ausserdem haben Sie die
Möglichkeit auch "A la Carte" zu bestellen
von unserem grossen Angebot wie Z.b
"Fleisch auf dem heissen Stein"

Liebe Gäste
Wir danken Ihnen für Ihre Treue die Sie uns
entgegengebracht haben und
wünschen Ihnen schon heute frohe Festtage
und ein glückliches Neues Jahr.

Fam. Asani und Bahnhof Team

Konzert in der Kirche Zollikofen Silvester, 31. Dezember, 18.00 Uhr



*Allerhand für mitenang,
z'ringsetum u näbenang*

Trio Cappella und Annerös Hulliger, Orgel
Akkordeon, Posaune, Alphorn, Kontrabass
Reservation: 079 653 19 10 oder
orgel@anneroeshulliger.ch – Abendkasse ab 17 Uhr

Testen, fordern und fragen Sie uns!

PRINT • MEDIEN • VERLAG
suter&gerteis



Danke für Ihr Vertrauen in diesem Jahr

Allen Leserinnen und Lesern, die
einen lieben Menschen verloren
haben - besonders denen, die uns
das Vertrauen ausgesprochen haben
- wünschen wir Zuversicht, friedvol-
le Weihnachtstage und liebevolle
Erinnerungen.

www.bestattungen-schrag.ch



**AAA Bestattungen
Schrag GmbH**
Sägebachweg 1
3052 Zollikofen
031 911 02 20



Zum mitfeiern ...



Coco Jambo

Mr. President



« Ayyayaya coco jambo ayyayai
Ayyayaya coco jambo ayyayai

Put me up, put me down
Put my feedback on the ground
Put me up, take my heart
And make me happy

Put me up, put me down
Put my feedback on the ground
Put me up, feel my heart
And make me happy

Here we go, gettin' smooth to the groove
Watching lovely ladies, how I sooth as I move
'Cause that's what they say but I can't prove
So turn it up again and watch me
move to the groove

As we get close, you whisper coco
I hold you in my arms and you say, «Jamboo»
Scream and shout, turn and say Colombo
Now I gotta go so coco

Put me up, put me down
Put my feedback on the ground
Put me up, take my heart
And make me happy
Put me up, put me down
Put my feedback on the ground
Put me up, feel my heart
And make me happy

Ayyayaya...

Ayyayaya coco jambo ayyayai
Ayyayaya coco jambo ayyayai, ayye yo
Ayyayaya coco jambo ayyayai
Ayyayaya coco jambo ayyayai, ayye yo

That's the way I treat dem girls kinda smooth see
'Cause there's one man and yo, well that's me see
So let me show you round while you sip your tee gee

But no coco loco boom while I take a pee pee
When I hold my baby, she says I do it nicer
I like my chicken with rice and lemonada
And that's what you get when she shout out,
«Jamboo»

Now I gotta go yo coco

«Refrain...» >>



« Nah dah dah nah nah
Nah dah dah nah nah
All together now
Nah dah dah nah nah
Live, Nah dah dah nah nah
Live is life
Nah dah dah nah nah
Live, Nah dah dah nah nah
Live, Nah dah dah nah nah
When we all get the power
We all give the best
Every minute of an hour
Don't think about a rest
Then you all get the power
You all get the best
And everyone gives everything
And every song
Everybody sings

Life is Life

OPUS

And it's life
Nah dah dah nah nah
Live is life
Nah dah dah nah nah
Live is live
Nah dah dah nah nah
Live, Nah dah dah nah nah
Live is life
When we all feel the power
Live is life
C'mon stand up and dance
Live is life
Grab the feeling of the people
Live is life
It's the feeling of the band, yeah
When we all give the power
We all give the best
Every minute of an hour

Don't think about a rest
When we all give the power
We all give the best
And everyone gives everything
And every song
Everybody sings

«Refrain»

And you call that it's over
You call it should last
Every minute of the future
Is a memory of the past
'Cause we all gave the power
We all gave the best
And everyone gave everything
And every song
Everybody sang
Live is life!

>>

Y.M.C.A.

The Village People



« Young man,
there's no need to feel down.
I said, young man,
pick yourself off the ground.
I said, young man,
'cause you're in a new town
There's no need to be unhappy.
Young man,
there's a place you can go.
I said, young man,
when you're short on your dough.
You can stay there,
and I'm sure you will find
Many ways to have
a good time.
It's fun to stay at the Y-M-C-A.
It's fun to stay at the Y-M-C-A.
They have everything
that you need to enjoy,
You can hang out with all the
boys ...
It's fun to stay at the Y-M-C-A.
It's fun to stay at the Y-M-C-A.

You can get yourself clean,
you can have a good meal
You can do whatever you feel ...
Young man,
are you listening to me?
I said, young man,
what do you want to be?
I said, young man,
you can make real your dreams.
But you've got to know
this one thing!
No man does it all by himself.
I said, young man,
put your pride on the shelf,
And just go there, to the Y.M.C.A.
I'm sure they can help you today.

«Refrain»

Young man,
I was once in your shoes.
I said, I was down and out with
the blues.
I felt no man cared if I were alive.
I felt the whole world was so jive

That's when someone came up
to me,
And said, young man,
take a walk up the street.
It's a place there called the
Y.M.C.A.
They can start you back on your
way.
«Refrain»
Young man, young man there's
no need to feel down
Young man, young man pick
yourself off the ground

Y-M-C-A

then just go to the Y-M-C-A
young man, young man I was
once in your shoes
young man, young man I said,
I was down and out with the
blues.

Y-M-C-A >>

